

## INFORMAZIUNS PUR CORVARA Y CALFOSCH:

*La vita di sanc: ai 13 de lugio recorda la Dlijia San Heinrich II, le sant imparadù, ultimo regnant dla ciasa de Sassonia, nasciü ti Païsc Todësc. Al é gnü incoroné re l'ann 1002 y à fondé la diozeja da Bamberg por cristianisé i slavi y deplö convënc y dljies. Al é na gran personalité, n bun regnant, dër istrui, scëmpl y da n bun honor. Súa fomëna é santa Kunigunda. Al é mort, ai 13.07.1024 y é sopoli tl dom da Bamberg.*

**Curs de preparaziun al eiam de trilinguism:** Le Sorvisc ai Jogn en colaboraziun cun le Sorvisc por le Lingaz Ladin dl Departimënt Educaziun y Cultura, organisëia ince in chësc isté indo le curs de preparaziun al eiam de trilinguism dai **21 d'agost ai 25 d'agost** (lönesc-vëndres) por duc i jogn y interessá dai 16 agn insö! Tratan chësta edema ciafa i partezipanc la poscibilité da se arjgné ca bun al eiam con deplü eserzizi. Le curs vëgn tigní dala referënta Daria Valentin vigné de dales 19.00 ales 21.00 tla biblioteca dla direziun dles scolines a Picolin. Cost: € 20,00 a partezipant. Iscriziuns y informaziuns te Sorvisc ai Jogn al numer 0474/523070.

**Preparaziun dl Bato:** la Uniu dles Ères Catoliches dl Decanat Val Badia inviëia duc i geniturs che á n pice möt da batié, përs che aspeta, toc y totes dl decanat ala preparaziun dl Bato, che vëgn tignida en sabeda ai 15 de messé dales 15.00 ales 17.00, te salf dles uniuns a Calfosch. Prenotaziuns al numer 0471/849372.

**La biblioteca Sas dla Crusc:** inviëia in lünesc ai 10 de messé dales 15:00 a Calfosch te biblioteca a n domisde cun stories, pastelné y jüc por mitans y mituns!

**Festa di mituns:** la Schira Jonila Val Badia y le Sorvisc ai Jogn met a jí **en dedolönesc ai 11 de iuli** a San Martin, te Chi Pinis, la „Festa di mituns“. Ales 10:00 sarál la Messa y dedò, cina les 16:30, jüc y de vigne sort de „ciantuns creatifs“ por pici y gragn. Al ven ince dé fora da mangé y da bëire. Por l'entrada él da paié 13,00 € a möt/möta (partezipaziun a duc i jüc + marëna). Düc é der bel invià da tó pert. Tal cajo de burt' tëmp vëgn la festa desdita.

**Udiënza dla defensuria zivica:** in vëndres, ai 14 de lugio 2017, dales 14.30 – 16.00, a San Martin te Ciasa de Comun. Informaziun al tel. 0471 301155



## Plata dla Ploania

**Corvara**  
**S. Tarina y Cör de Gejú**  
**Calfosch**  
**San Vighile y S. Michil**

Ploan: Siur Andreas Perathoner  
Calonia Corvara: 0471/836134  
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

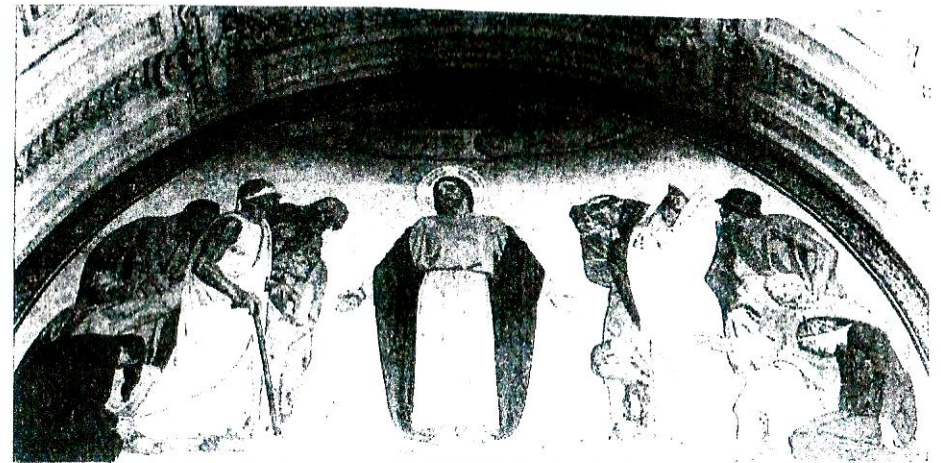
UNITÉ PASTORALA



www.unitepastorala.org

Ann "A" 09.07. – 16.07.2017 14° Dumënia dl'ann n. 33

*Una scelta che tu non puoi rifiutare!*



Non esiste una vita senza giogo.  
Ma tu puoi scegliere quale giogo portare.  
*Il giogo del mondo che crea dolore,  
il dolore che nasce dalla lotta continua  
per la sopravvivenza, il riconoscimento, il possesso.*  
Il giogo di Gesù che crea amore,  
l'amore che nasce da quando tu semini con  
rispetto, rinuncia, passione. **SCEGLI!**

## S. Mësses a Corvara

09.07.2017 **Dumënia – Domenica – Sonntag – XIV. Dumënia dl'ann**

**Matí 11,25-30** 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Siur Fonjo.  
S.Mëssa pur def.ti Kostner y Canins.

18,30 S.Mëssa **ciantada da n grup:**  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Emilia Pitscheider.  
S.Mëssa pur def.to Siur Heinrich Videsott.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Milio Dapunt.  
S.Mëssa pur def.ti Pitscheider.  
S.Mëssa pur def.ta Maria Saning - Sigismondi.

10.07.2017 **Lünesc – Lunedì – Montag**

18,30 S.Mëssa pur def.to Rudi Granruaz.  
S.Mëssa pur def.to Guido Delazer.  
S.Mëssa pur def.ti Gustin y Maria Davare.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Albert Sorà.

11.07.2017 **Mertesc – Martedì – Dienstag**

18,30 S.Mëssa pur def.ti Sepl y Petronilla Dapunt.  
S.Mëssa pur les animes dl Purgatore.

12.07.2017 **Mercui – Mercoledì – Mittwoch**

18,30 S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Pepi Pezzedi.  
S.Mëssa in onur de S.Antone Abate.

13.07.2017 **Jöbia – Giovedì - Donnerstag**

18,30 S.Mëssa pur def.ti Thomas, Angela y Rita Deiaco.  
S.Mëssa pur def.ti Sepl y Petronilla Dapunt.

14.07.2017 **Vëindres – Venerdì - Freitag**

18,30 S.Mëssa pur def.ta Luigia Bernard – Agreiter.  
S.Mëssa pur def.to Taibon Lois.

15.07.2017 **Sabeda – Sabato - Samstag**

18,30 PRÜMA S.Mëssa dla XV. Dumënia dl'ann:  
S.Mëssa pur def.to Heinrich Costa.  
S.Mëssa pur def.to Milio Castlungler.

16.07.2017 **Dumënia– Domenica–Sonntag – XV. Dumënia dl'ann**

**Matí 13,1-23** 10,00 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.to Othmar Costabiei.  
S.Mëssa pur def.ti Rosina y Sepl Pescosta.  
S.Mëssa pur †ti Cherubina y Franz Kostner, Oliva y Eugen Finazzer.  
18,30 S.Mëssa pur def.to Richard Costamoling.  
S.Mëssa pur def.ti Sigismondi y Crazzolara.  
S.Mëssa pur def.ti Granruaz.  
S.Mëssa pur def.to Siur Heinrich.

## S. Mësses a Calfosch

09.07.2017 **Dumënia–Domenica–Sonntag – XIV. Dumënia dl'ann**

**Matí 11,25-30** 08,30 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.ti Agostino y Clara Conrater y Filomena Mersa.  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Iudita Pinter.  
17,00 S.Mëssa pur def.ti Peter, Leni, Willi y Hanni Pitscheider.  
S.Mëssa pur def.ta Wilma Kastlungler.

11.07.2017 **Mertesc – Martedì – Dienstag**

17,00 S.Mëssa pur def.to Pire Pescosta.  
S.Mëssa pur les püres animes.

12.07.2017 **Mercui – Mercoledì – Mittwoch**

17,00 S.Mëssa pur def.ti Maria, Giovanni y Helga Mersa.  
S.Mëssa pur def.ti Sepl y Tarina Alfreider.

15.07.2017 **Sabeda – Sabato – Samstag**

17,00 PRÜMA S.Mëssa dla XV. Dumënia dl'ann:  
S.Mëssa pur vís y def.ti dla fam. Posch – Stötter.  
S.Mëssa dl'ann pur def.ti Clara y Sandro Pescosta,  
S.Mëssa pur def.to Lorenz Oberbacher.

16.07.2017 **Dumënia – Domenica – Sonntag – XV. Dumënia dl'ann**

**Matí 13,1-23** 08,30 S.Mëssa pur la Comunità.  
S.Mëssa pur def.to Claudio Declara.  
S.Mëssa pur def.ti Giovanni, Elisabetta y Maria Alton.  
11,00 BATO de **Samuel Costa**.  
17,00 S.Mëssa pur def.to Lorenz Oberbacher.  
S.Mëssa pur def.to Gustin Conrater

